



The crossing (La traversée)

| | |
|--------------------|---|
| Regia | Florence Miailhe |
| Anno | 2021 |
| Sceneggiatura | Florence Miailhe, Marie Desplechin |
| Animazione | Fedorova, Mirenkova, Likhacev, Podgorski, Novogilov |
| Montaggio | Julie Dupré e Nassim Gordji Tehrani |
| Musica | Philipp Kümpel e Andreas Moisa |
| Versione originale | Francese |
| Genere | Animazione, drammatico |
| Durata | 84' |
| Produzione | Les Films de l'Arlequin, XBO Films |
| Distribuzione | Gebeka Films, Grand Film |

SINOSI

Kyona, spavalda ragazzina di tredici anni e Adriel, suo fratello di 12 anni, più timido e insicuro, attraversano di nascosto dai genitori il bosco quando vedono il loro villaggio bruciare. Un'operazione di pulizia etnica ha devastato tutto e costringe la loro famiglia a fuggire velocemente. L'obiettivo dei genitori è raggiungere Arcata, oltre il fiume, dove vive una cugina del padre. Insieme ad altri esuli e discriminati tentano la via del treno ma, al primo posto di blocco, le milizie trovano e arrestano i genitori e gran parte della famiglia. I due ragazzi, ben nascosti nella carrozza del treno, riusciranno a raggiungere la città di Stemezsvar e si ritroveranno a cavarsela da soli. Un gruppo di ragazzi capitanati da Iskender del popolo degli Skatederbergs li aiuterà a sopravvivere ma sarà solo l'inizio di una serie di terribili prove che dovranno affrontare.

Adatto per la quarta classe della scuola media.

SUGGERIMENTI DI ATTIVITÀ IN CLASSE

I Prima della visione del film

- a. Pensando al *titolo* “*La traversée*”, cosa ti aspetti dal film e quali possibili significati potrebbe avere? Elencane almeno due.
- b. Guardando l’immagine (sotto) della protagonista e i suoi tratti somatici, ti viene in mente una popolazione in particolare a cui potrebbe appartenere? Quale tipo di stato d’animo richiama il suo atteggiamento?



- c. La popolazione a cui hai pensato ha subito qualche discriminazione o persecuzione?
Cosa sai di discriminazioni/persecuzioni/pulizie etniche?

II Dopo la visione del film

Attività 1

Discussione in classe sulle diverse possibili tecniche artistiche sentite più affini dai ragazzi per descrivere tematiche come quelle trattate nel film.

Proponete ai vostri allievi l'osservazione delle tre seguenti immagini.



immagine 2



immagine 3

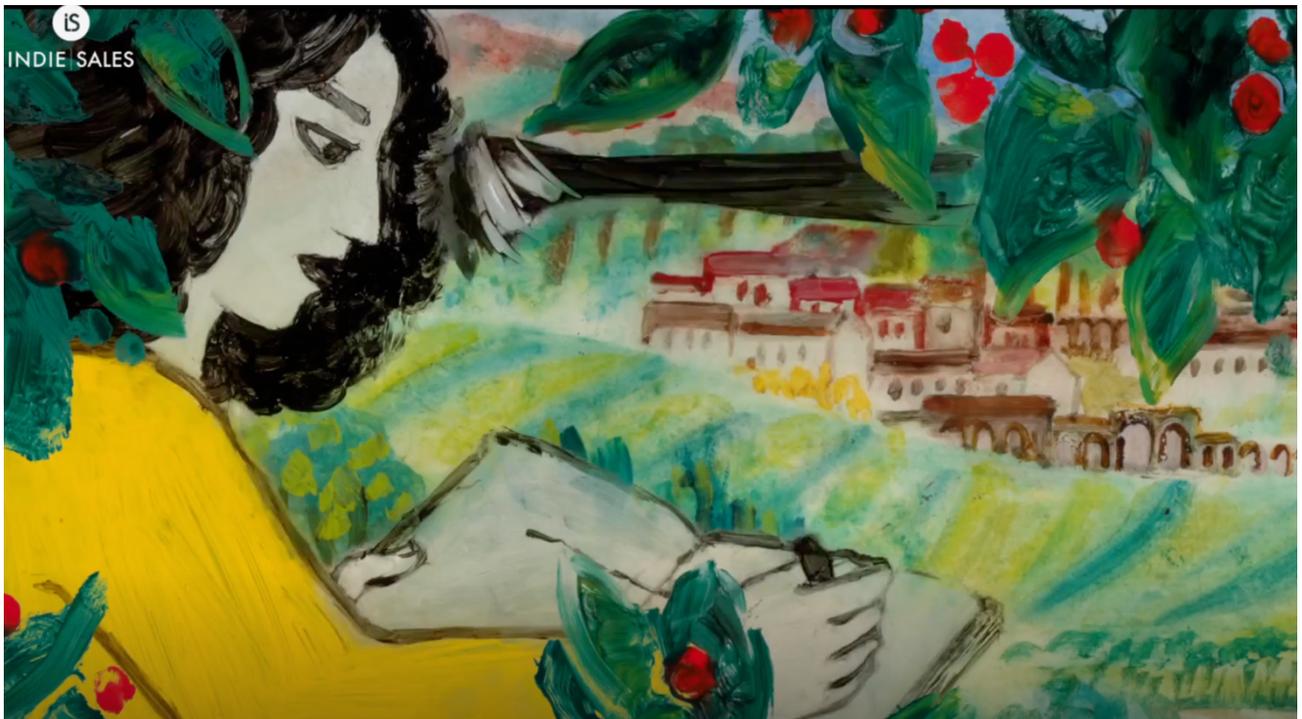


immagine 4

NB: Nell'immagine 3 c'è l'uso del carboncino, nella 4 sabbia sul vetro.

Guardando le immagini 2,3 e 4 quali differenze noti?

- Quali tecniche sono state utilizzate secondo te, in particolare nelle immagini 3 e 4?
- Quale significato possiamo attribuire all'uso del colore e all'assenza del colore dal punto di vista narrativo e dal punto di vista emotivo?
- Quali tecniche pittorico/artistiche conosci?
- Avresti utilizzato altri materiali per diversificare le emozioni / le prospettive temporali e cosa avresti scelto?
- Esamina la differenze tra immagini statiche come queste e quelle dinamiche del film: quali emozioni ti suscitano? Prova a descriverle e a capire il motivo.

Attività 2



immagine 5

Osservando l'immagine 5, ti vengono in mente gruppi del passato e/o attuali con maschere/divise simili che hanno compiuto delle persecuzioni? Quali? Se il gruppo classe ne conosce più di una, metterle a confronto e individuarne:

- *le caratteristiche principali,*
- *il perché dell'uso di costumi/divise/travestimenti,*
- *gli elementi del contesto storico/sociale su cui fanno leva come fattori di propaganda/agggregazione.*

Si potrebbero fare delle considerazioni in merito ricercando altre immagini storiche di propaganda negativa su questa linea (affiliazione/rapporti con il potere governativo e la polizia nel film e in generale).

Attività 3

In merito al personaggio di Adriel, individua le caratteristiche principali e le differenze con la sorella Kyona. Quali affinità senti verso di lui /lei/loro? Quali invece le diversità?

Riordina le immagini 6, 7, 8 e 9 nella sequenza corretta e commenta i diversi momenti, pensando all'evoluzione del fratello:

Che scelte fa Adriel? Cosa ne pensi? Come cambia il rapporto tra i fratelli?



Immagine 6

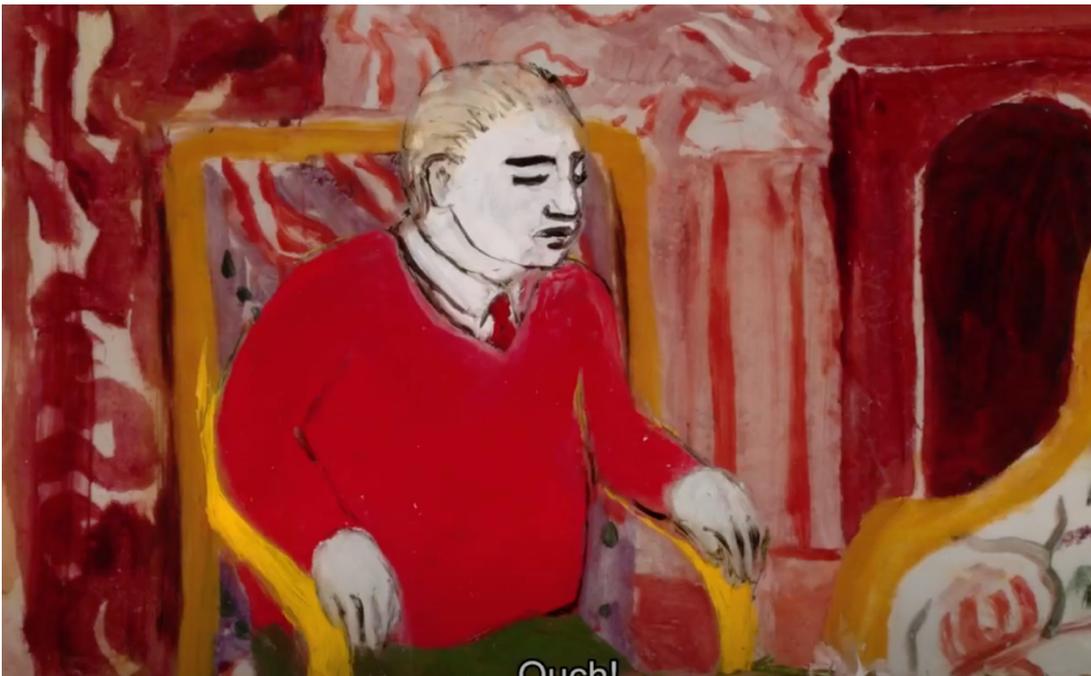


Immagine 7



Immagine 8



Immagine 9



Immagine 10

Soluzione: la giusta sequenza è 8-6-7-10-9

Attività 4

Quali modelli di famiglie vengono presentati nel film? Trovane almeno tre e commenta le differenze. Secondo te, il gruppo dei pari può essere considerato una famiglia? Se sì, in che termini, se no, perché?

III Attività di approfondimento

A. In merito all'immagine 11, nel film vengono elencati dei popoli che scappano dai loro paesi per diverse ragioni. Discuti in classe sull'attualità:

- *Quali situazioni conosci in cui una popolazione è costretta a dover fuggire, e per quali ragioni? Ne hai fatto esperienza diretta?*
- *Conosci la storia di qualcuno vicino a te e della tua età che ha affrontato la guerra?*

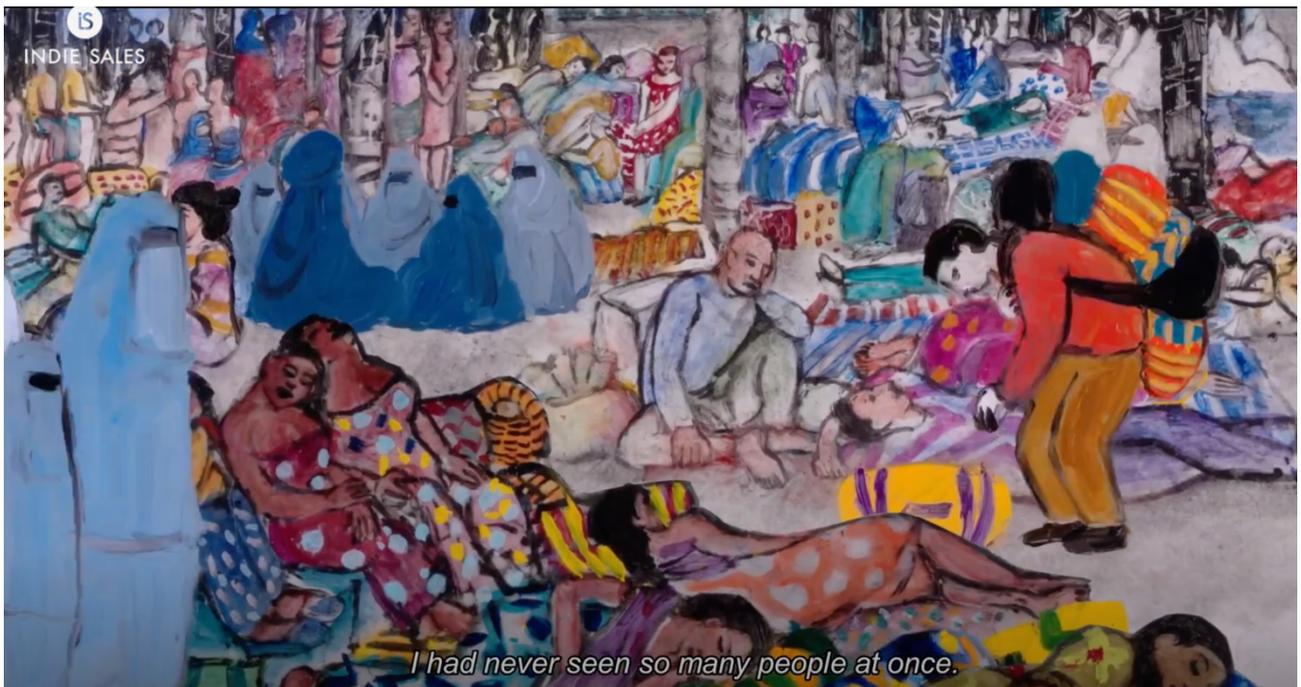


Immagine 11

B. Alla fine del film c'è una dedica alla bisnonna della regista che è fuggita dal Pogrom di Odessa nel 1905. Sai cosa significa Pogrom? E nello specifico, conosci questo evento storico?

Per l'approfondimento <https://it.wikipedia.org/wiki/Pogrom>

C. Nel film la protagonista appartiene al popolo degli Yelzidi, conosci qualche gruppo etnico che ha un nome assonante? Quale?

Per approfondire leggi e commenta: <https://it.wikipedia.org/wiki/Yazidismo>

Scheda didattica redatta da Maria Antonietta Vitiello (Psicologa-Psicoterapeuta)
Novembre 2022